

---

# Japonès A1.3

---

## Fitxes. Unitat 2

PID\_00243043

---

Material docent de la UOC



---

Universitat  
Oberta  
de Catalunya

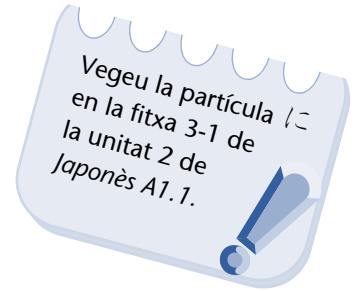
---

## Parleu sobre les vacances

### 1) スキーに行きませんか。

#### A) スキーに行きます。

Quan l'objectiu o el propòsit d'un desplaçament s'expressa amb el nom d'una activitat i no és el complement circumstancial de lloc (*on vas*), s'utilitza la partícula に, en lloc de la partícula へ.



<sup>ながの</sup>  
長野へスキーに行きます。

Vaig a esquiar a Nagano.

En aquest cas, <sup>ながの</sup>長野 és el punt d'arribada, i es marca amb la partícula へ, però també es pot marcar amb la partícula に. En canvi, スキー és l'objectiu del desplaçament, i només es pot marcar amb la partícula に.

コンサートに行きます。

Vaig a un concert.

<sup>しぶや</sup> <sup>か</sup> <sup>もの</sup>  
渋谷へ買い物に行きませんか。

Per què no anem a comprar a Shibuya?

#### B) スキーをしに行きます。

L'objectiu o el propòsit del desplaçament també pot ser una acció expressada per un verb. En aquest cas, el verb va en la forma *-masu*, però sense *-masu* i seguit de に més el verb de desplaçament (行きます, 来ます o 帰ります).

#### Exemples:

<sup>ながの</sup>  
長野へスキーをしに行きます。

Vaig a esquiar a Nagano.

(します → し + に)

<sup>とうきょう</sup> <sup>あそ</sup>  
東京へ遊びに来ました。

Vaig venir a passar un temps a Tòquio.

<sup>あそ</sup> <sup>あそ</sup>  
(遊びます → 遊び + に)

ビールを飲みに行きませんか。 Per què no anem a prendre una cervesa?

海へ泳ぎに行きました。 Vaig anar a nedar al mar.

### C) L'ordre de les paraules

ながの  
長野 + へ + スキー + に + 行きます。  
Nagano a esquiar a vaig

CC de lloc + へ / に + Nom (objectiu, propòsit) + に + Verb de desplaçament

ながの  
長野 + へ + スキーをし + に + 行きます。  
Nagano a esquiar a vaig

CC de lloc + へ / に + Verb *-masu* sense *-masu*  
(objectiu, propòsit) + に + Verb de desplaçament

## Parleu sobre les vacances

1) 週末、何かしますか。

A) 何か

Si afegim la partícula **か** a determinats pronoms interrogatius, la paraula resultant serà un pronom indefinit:

なに : què → 何か (+ verb o adjectiu en afirmatiu) : *alguna cosa, quelcom, res*

だれ : qui → 誰か (+ verb en afirmatiu) : *algú*

どこ : on → どこか (+ Verb en afirmatiu) : *algun lloc*

週末、何かしますか。

Faràs alguna cosa el cap de setmana?

部屋に誰かいますか。

Hi ha algú a l'habitació?

日曜日、どこかへ行きませんか。 Per què no anem a algun lloc el diumenge?

B) 何か + Partícules

Quan fem servir partícules amb aquests pronoms indefinits que porten la partícula **か**, les hi afegim al darrere. Les partícules **が** i **を** normalment s'ometen.

Exemples:

テーブルの上に何かがありますか。  
Hi ha res damunt la taula?

En aquest exemple, 何か és un subjecte indeterminat; per això, hauria d'anar marcat amb la partícula **が**, però aquí s'omet.

今日、誰か~~が~~来ましたか。  
 Avui ha vingut algú?

Aquí, 誰か<sup>だれ</sup> és un subjecte indeterminat i també portaria la partícula が<sup>が</sup> en altres casos, però aquí s'omet.

高橋さんは何か~~を~~買いますか。  
 Takahashi, tu compraràs res?

En aquest cas, 何か<sup>なに</sup> és un complement directe. En altres casos, aniria marcat amb la partícula を<sup>を</sup>, però aquí s'omet.

昨日、どこかへ行きましたか。  
 Ahir vas anar enlloc?

どこか<sup>どこか</sup> és un complement circumstancial de lloc i porta la partícula へ<sup>へ</sup>.

誰かにメールを書きましたか。  
 Has escrit cap correu electrònic a algú?

誰か<sup>だれ</sup> és un complement indirecte. Va marcat amb la partícula に<sup>に</sup>.

2) 何も<sup>なに</sup>しません。

A) 何も<sup>なに</sup>

Si afegim la partícula も a determinats pronoms interrogatius, la paraula resultant també serà un pronom indefinit:

何<sup>なに</sup> : què → 何も<sup>なに</sup> : res  
 誰<sup>だれ</sup> : qui → 誰も<sup>だれ</sup> : ningú  
 どこ : on → どこも : enlloc

Quan hi ha aquesta combinació en la frase, el predicat anirà en negatiu.

Exemples:

週末は、何も<sup>なに</sup>しませんでした。 El cap de setmana no vaig fer res.

庭には誰も<sup>だれ</sup>いません。 Al jardí no hi ha ningú.

## B) 何も + Partícules

Quan fem servir partícules amb aquests pronoms indefinits que porten la partícula も , les posem entre l'interrogatiu i la partícula も . Les partícules が i を normalment s'ometen.

### Exemples:

きのう <sup>なに</sup> 何~~も~~も 食べませんでした。  
Ahir no vaig menjar res.

今日はどこへも行きませんでした。  
Avui no he anat enlloc.

きのう <sup>だれ</sup> 誰にも <sup>か</sup> メールを書きませんでした。  
Ahir no vaig escriure correus electrònics a ningú.

<sup>ねこ</sup> 猫はどこにもいません。  
No veig el gat enlloc.

**Nota**  
Atenció a l'ordre de les partícules: en algun lloc és どこかへ; però enlloc no és どこもへ, sinó どこへも.

El pronom indefinit <sup>なに</sup> 何も és un complement directe i en altres casos portaria la partícula を , però en aquest cas s'omet.

どこも és un complement circumstancial de lloc, i entre l'interrogatiu どこ i la も s'afegeix la partícula へ , que indica direcció.

<sup>だれ</sup> 誰も és el complement indirecte i entre l'interrogatiu <sup>だれ</sup> 誰 i la も s'afegeix la partícula に , que el marca.

どこも és un complement circumstancial de lloc, i entre l'interrogatiu どこ i la も s'afegeix la partícula に , que indica el lloc en el qual se situa el subjecte.

## Parleu sobre les vacances

1) <sup>きょうと</sup>京都へ行きたいです。

### A) 行きたいです

- たい és un adjectiu auxiliar que, afegit a un verb, expressa el desig de dur a terme l'acció que indica el verb en qüestió. - たい s'afegeix a l'arrel del verb que queda quan el conjuquem en forma *-masu*, però sense la terminació *-masu*.

行きます → 行きたいです

És un adjectiu *-i*; per tant, es conjuga com a tal:

	Afirmatiu	Negatiu
Present	行きたいです	行きたくないです 行きたくありません
Passat	行きたかったです	行きたくなかったです 行きたくありませんでした

Les partícules que acompanyen el tema, el subjecte i els diversos complements són les mateixes que si el verb no estigués en forma *-たい*, excepte en el cas del complement directe, que pot ser を o が. La が ens indica més intensitat del desig i només es pot substituir per la を quan no hi ha cap altre element oracional entre el complement directe i el verb.

わたし <sup>きょうと</sup>  
私は京都へ行きたいです。

Vull anar a Kyoto.

りょかん <sup>おんせん</sup> <sup>はい</sup>  
旅館で温泉に入りたいです。

Vull banyar-me en aigües termals en un *ryokan*.

つめ <sup>の</sup>  
冷たいビールを / が飲みたいです。 Vull prendre una cervesa freda.


Com que *たい* expressa un desig molt personal, s'acostuma a utilitzar només per a la primera persona en oracions enunciatives o per a la segona en oracions interrogatives. Tanmateix, no és recomanable fer servir aquesta estructura per a convidar algú o fer una proposta del tipus "Vols anar al cinema?".


**Nota**  
Per parlar dels desitjos de terceres persones, hem d'afegir a *たい* el verb auxiliar *がる* (～たがる → ～たがります). Estudiarem l'ús d'aquest verb auxiliar més endavant.


~~えいが  
映画に行きたいですか。~~

Vols anar al cinema?

Per fer aquest tipus de propostes, es poden fer servir:

 えいが  
映画に行きませんか。

 えいが  
映画に行きましょうか。

 えいが  
映画はどうですか。

## B) L'ordre de les paraules

わたし	+	は	+	きょうと	+	へ	+	行き	+	たい	+	です
私				京都				anar		vull		
jo				Kyoto		a		verb				
Subj./tema				Complement del verb		Partícula		(arrel -masu)		たい		です



いっしゅうかんりょこう  
 2) 一週間旅行に行きます。

Aquí aprenem els sufixos que s'empren per a comptar dies, setmanes i mesos, en tant que interval temporal.

A) Els dies: ～日 / 日 (間)

Ja hem estudiat les formes de dir els dies del mes. Per a indicar un interval de temps mesurat en quantitat de dies es fan servir les mateixes formes de dir els dies del mes, excepte ついたち (per dir "un dia", diem: いちにち).

1 日	1 日 いちにち	6 日 (間)	6 日 (間) むいか (かん)
2 日 (間)	2 日 (間) ふつか (かん)	7 日 (間)	7 日 (間) なのか (かん)
3 日 (間)	3 日 (間) みっか (かん)	8 日 (間)	8 日 (間) ようか (かん)
4 日 (間)	4 日 (間) よっか (かん)	9 日 (間)	9 日 (間) ここのか (かん)
5 日 (間)	5 日 (間) いつか (かん)	10 日 (間)	10 日 (間) とおか (かん)
		? 日 (間)	何日 (間) なんにち (かん)

Pareu atenció als aspectes següents:

- Excepte いちにち, es pot afegir 間<sup>かん</sup>, que té sentit de 'temps' o 'durada'.

Nota

Vegeu 間<sup>かん</sup> en la fitxa 3-2 de la unitat 4 de Japonès A1.2.

みっか かん きょうと  
3日(間) 京都にいました。

Vaig estar-me a Kyoto durant tres dies.

かいしゃ よっか かん  
会社を4日(間) 休みました。

No vaig anar a l'oficina durant quatre dies.

## B) Les setmanes: しゅうかん 週間

しゅう 週 significa 'setmana' i しゅうかん 週間 s'empra per a comptar setmanes.

1 週間 1 週間  
いっしゅうかん

2 週間 2 週間  
にしゅうかん

3 週間 3 週間  
さんしゅうかん

4 週間 4 週間  
よんしゅうかん

5 週間 5 週間  
ごしゅうかん

6 週間 6 週間  
ろくしゅうかん

7 週間 7 週間  
ななしゅうかん

8 週間 8 週間  
はっしゅうかん

9 週間 9 週間  
きゅうしゅうかん

10 週間 10 週間  
じゅうしゅうかん

? 週間 何週間  
なんしゅうかん

Pareu atenció als aspectes següents:

- La forma dels nombres canvia per a expressar 1, 8 i 10 setmanes.

いち → いっ

はち → はっ

じゅう → じゅっ

- “10 setmanes” també es diu じっしゅうかん.

日本へ2週間旅行に行きました。

Vaig viatjar pel Japó durant dues setmanes.

夏休みは4週間です。

Les meves vacances d'estiu duren quatre setmanes.

### C) Els mesos: ~か月

El sufix ~か月 es fa servir per a indicar una quantitat mesurada en mesos.

1か月 1か月  
いっかげつ

6か月 6か月  
ろっかげつ

2か月 2か月  
にかげつ

7か月 7か月  
ななかげつ

3か月 3か月  
さんかげつ

8か月 8か月  
はっかげつ

4か月 4か月  
よんかげつ

9か月 9か月  
きゅうかげつ

5か月 5か月  
ごかげつ

10か月 10か月  
じゅうかげつ

?か月 何か月  
なんかげつ

Pareu atenció als aspectes següents:

- La forma dels nombres canvia per a expressar 1, 6, 8 i 10 mesos.

いち → いっ  
ろく → ろっ  
はち → はっ  
じゅう → じゅっ

- “Deu mesos” també es diu じっかげつ.
- “Vuit mesos” també es diu はちかげつ.

アメリカに <sup>なな</sup> 7 <sup>げつ</sup> か月住んでいました。

Vaig viure als Estats Units durant set mesos.

日本語のクラスに <sup>さん</sup> 3 <sup>げつ</sup> か月行きます。

Aniré a la classe de japonès durant tres mesos.

## Parleu sobre les vacances

いってきます。

Aquí veurem algunes frases o salutacions que es fan servir quan parlem de viatges.

A) <sup>たの</sup>楽しみです。

<sup>たの</sup>楽しみ significa 'plaer, encant', i és la forma substantiva de l'adjectiu <sup>たの</sup>楽しい. <sup>たの</sup>楽しみです indica que el parlant té il·lusió per algun fet o esdeveniment que s'esdevindrà en el futur.

B) いってきます。

いって és la forma *-te* del verb 行きます, i きます significa 'venir'. El significat original és "me'n vaig i vindré". És una salutació que es diu en sortir de casa o en acomiadar-se d'algú que s'hi queda.

C) いってらっしゃい。

いって és la forma *-te* del verb 行きます, igual que en el cas いってきます. いらっしゃい té relació amb いらっしゃい ("Vine."). Els qui es queden, ho diuen a la persona que se'n va.

いってきます i いってらっしゃい s'utilitzen quan algú se'n va de viatge i també dia a dia, quan algú surt de casa per anar a la feina, al col·legi, etc.

D) (お) 気きをつけて。

気きをつけて és la forma *-te* de 気きをつけます que significa 'anar amb compte, parar atenció', de manera que 気きをつけて es pot traduir per "Tingues cura.". Es diu quan el parlant s'acomiada de qui se'n va. S'hi afegeix el prefix honorífic お quan s'adreça a persones per a les quals es vol mostrar respecte.

りょこう  
旅行に行こう！

2  
Unitat

1-5  
Fitxa



# Mapa turístic del Japó



## Parleu sobre els mitjans de transport

### 1) <sup>しんかんせん</sup>新幹線は何時ですか。

Ja sabem que 何時ですか significa “Quina hora és?”. Davant de 何時ですか posem el nom del mitjà de transport com a tema, marcat amb la partícula は, i així preguntem a quina hora surt aquest transport (de l'estació, de la parada o de l'aeroport).

<sup>しんかんせん</sup>  
新幹線は何時ですか。

A quina hora surt el *shinkansen*?

<sup>でんしゃ</sup>  
電車は何時ですか。

A quina hora surt el tren?

<sup>ひこうき</sup>  
飛行機は何時ですか。

A quina hora surt l'avió?

### 2) <sup>にいがたえき</sup>新潟駅で<sup>しんかんせん</sup>新幹線を<sup>お</sup>降りました。

#### A) La partícula を

La partícula を marca el punt de partida: el lloc d'on se surt, es parteix o es marxa. Com a resultat o conseqüència de l'acció que expressa el verb, el subjecte de l'oració queda fora del lloc que assenyalava la partícula を. És a dir, を expressa un moviment cap enfora.





Entre els verbs que fan servir la partícula を amb aquesta funció, en aquesta unitat aprendrem els verbs: 降ります 'baixar' i 出ます 'sortir'.

にいがたえき しんかんせん お  
新潟駅で新幹線を降りました。

Vaig baixar del *shinkansen* a l'estació de Niigata.

(しんかんせん 新幹線 és el lloc d'on es baixa.)

ここでタクシーを降ります。

Baixo del taxi aquí.

7時にうちで出ます。

Surto de casa a les set del matí.

(うち és el lloc d'on se surt.)

18時に会社で出ました。

Vaig sortir de l'empresa a les sis de la tarda.

## B) L'ordre de les paraules

しんかんせん 新幹線 <i>shinkansen</i>		を		お 降ります bairo
Mitjà de transport	+	Partícula を	+	Verb
うち casa		を		で 出ます surto
Lloc	+	Partícula を	+	Verb

## Els bitllets de tren

### Els bitllets de tren

En moltes estacions trobem じどうかいさつき 自動改札機, la 'màquina automàtica de revisió'. És important guardar el bitllet fins a l'estació de destinació, perquè també l'hem de passar per la màquina en sortir-ne. La màquina se'l queda i ja no ens el torna.

En comprar passatge per als *shinkansen* o alguns trens ràpids (no tots), ens donaran dos bitllets, que haurem de fer passar per la màquina. Un es diu じょうしゃけん 乗車券, i amb aquest demostrem que hem pagat la distància; i l'altre s'anomena とっきゅうけん 特急券, i demostra que hem pagat el suplement per pujar al *shinkansen* o tren ràpid. A l'entrada de l'estació, haurem de passar aquests bitllets per la màquina, i ho haurem de tornar a fer a l'entrada de l'andana del *shinkansen* o tren ràpid.

Mots que podem trobar als bitllets de tren:

10月19日	Data de validesa del bitllet
(07:12 <small>はつ</small> 発)	Hora de sortida
(10:12 <small>ちゃく</small> 着)	Hora d'arribada
つばさ 123 <small>ごう</small> 号	Nom i número del tren
6 <small>ごうしゃ</small> 号車	Número de vagó
7 <small>ばん</small> 番	Número de fila
B <small>せき</small> 席	Seient

新幹線特急券  
東京 → 山形  
10月19日 (07:12 発) (10:12 着)  
つばさ123号 6号車 7番 B席  
¥5,250

## Parleu sobre els mitjans de transport

1) タクシーで **20** 分<sup>ぶん</sup>ぐらいかかります。

A) El verb かかります

El verb かかります vol dir 'trigar, costar' (temps, diners).

B) どのくらい

どのくらい (o bé どのぐらい) s'utilitza per a preguntar per un interval, un cost (suma de diners) o una quantitat (nombre de coses).

どのくらいかかりますか。

Quant de temps triga? / Quant costa?

Per a preguntar quants minuts o quantes hores es triga, s'empra la mateixa estructura,

i en lloc de どのくらい, es posa 何分<sup>なんぶん</sup> o 何時間<sup>なんじかん</sup>:

なんぶん

何分かかりますか。

Quants minuts triga?

なんじかん

何時間かかりますか。

Quantes hores triga?

Per a demanar quant de temps es triga en un trajecte, es poden fer servir les partícules から i まで amb el verb かかります.

とうきょう

きょうと

東京から京都までどのくらいかかりますか。

Quant de temps es triga des de Tòquio fins a Kyoto?

いえ

かいしゃ

家から会社までどのくらいかかりますか。

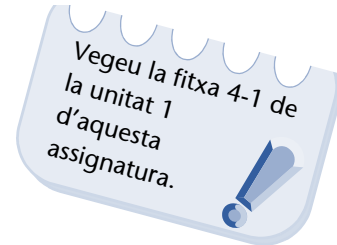
Quant de temps triges des de casa fins a l'empresa?

### Nota

La partícula から indica el punt d'inici (espacial o temporal) i la まで indica el punt final (d'espai o de temps). Vegeu la fitxa 2-1 de la unitat 4 de Japonès A1.2.

## c) ぐらい

ぐらい (o bé くらい) és una partícula que es tradueix per 'aproximadament, uns, més o menys' i va darrere de mots que indiquen interval, cost de diners o quantitat, i també darrere dels interrogatius que s'empren per a preguntar per aquests conceptes:



A: 空港まで何分ぐらいかかりますか。 くうこう なんぶん Quants minuts es triga aproximadament fins a l'aeroport?

B: 20分ぐらいかかります。 Es triga uns vint minuts.

A: 空港までいくらぐらいかかりますか。 くうこう Quant costa aproximadament anar a l'aeroport?

B: 4500円ぐらいかかります。 えん Uns 4.500 iens.

ごろ 頃 també té significat d'"aproximadament", però la diferència de ごろ 頃 respecte de ぐらい és que ごろ 頃 va darrere d'hores, dies, mesos o anys que indiquen instants puntuals en el temps:

5時頃にお茶を飲みます。 ごろ ちゃ の Prenem el te cap a les 5.

3月頃に兄が日本へ来ます。 ごろ かに El meu germà vindrà al Japó cap al març.

2000年頃にブラジルへ行きました。 ごろ Vaig anar al Brasil cap a l'any 2000.

Quan afegim ごろ 頃 ('aproximadament, cap a') a aquest tipus de paraules, l'ús de la partícula に és opcional.

5時頃(に)お茶を飲みます。 ごろ ちゃ の Prenem el te cap a les 5.

En canvi, ぐらい va darrere de mots que indiquen quantitat, com ara durades, sumes de diners, o nombre de coses:

- Temps

A: どのくらいかかりますか。

Quant de temps tarda?

B: 8分ぐらいかかります。

Tarda aproximadament vuit minuts.

- Suma de diners

A: そのラジオはいくらですか。

Quant costa aquesta ràdio?

B: 12,000 えん 円ぐらいです。

Uns 12.000 iens.

- Quantitat

A: きょうしつ がくせい 教室に学生がいます。

Hi ha estudiants a l'aula.

B: どのくらいいますか。

Quants n'hi ha?

A: 10人ぐらいいます。

Hi ha aproximadament uns deu estudiants.

- Interrogatiu

そのラジオはいくらぐらいですか。

Quant costa aproximadament aquesta ràdio?

きょうしつ がくせい 教室に学生が何人ぐらいいますか。

Quants estudiants hi ha aproximadament a l'aula?

何時間ぐらいかかりますか。

Quantes hores tarda aproximadament?

2) 9 時 15 分<sup>まえ</sup>前です。

Ja hem estudiat el nom <sup>まえ</sup>前 amb el significat de ‘davant’. Si el posem darrere dels minuts, significa “Falten ... per a ...”:

9 時 15 分<sup>まえ</sup>前です。

Falta un quart per a les nou.

17 時 10 分<sup>まえ</sup>前です。

Falten deu minuts per a les cinc.

3) 空港<sup>くうこう</sup>までタクシーで行きましようか。

A) 空港<sup>くうこう</sup>までタクシーで行きますか / 行きましようか / 行きませんか

Es pot proposar alguna cosa –en aquest cas, anar a l’aeroport en taxi– de tres maneres diferents:

空港<sup>くうこう</sup>までタクシーで行きますか。

Anem a l’aeroport en taxi?

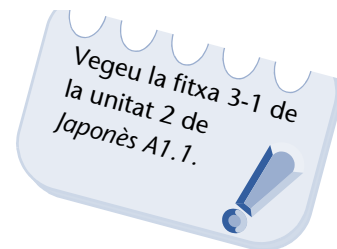
空港<sup>くうこう</sup>までタクシーで行きましようか。

(Què et sembla si) anem a l’aeroport en taxi?

空港<sup>くうこう</sup>までタクシーで行きませんか。

Per què no anem a l’aeroport en taxi?

～ましようか és una forma més indirecta que ～ますか perquè amb ～ましようか preguntem a l’interlocutor l’opinió sobre la proposta, o si accepta la nostra proposta.



## B) 何時にうちを出ますか / 出ましょうか

何時にうちを出ますか / 何時にうちを出ましょうか。 significa “A quina hora sortim de la casa?”. Tot i que ~ませんか es fa servir per a proposar alguna cosa, igual que ~ましょうか, no es pot dir 何時にうちを出ませんか, és a dir, no es pot fer servir quan posem un pronom interrogatiu, atès que ~ませんか es fa servir per a convidar algú o proposar alguna cosa, però no per a preguntar a l’interlocutor la seva opinió sobre l’acció en qüestió.

何時にうちを出ますか。 /

何時にうちを出ましょうか。

A quina hora sortim de casa?

~~何時にうちを出ませんか。~~

いつ会いますか。

Quan ens veiem?

どの民宿に泊まりますしょうか。

A quina pensió japonesa dormirem?

夏休みはどこへ行きましょうか。

On anirem de vacances aquest estiu?

## Pregunteu les tarifes i d'on surt el transport

### 1) <sup>しんじゅく</sup>新宿までいくらですか。

La partícula **まで** indica un punt final d'espai i de temps; si posem un nom de lloc davant de **まで**, aquest indica el punt final espacial. Llavors <sup>しんじゅく</sup>新宿までいくらですか significa "Quant costa fins a Shinjuku?" i es pot fer servir per a preguntar les tarifes de transport.

<sup>しんじゅく</sup>新宿までいくらですか。

Quant costa fins a Shinjuku?

<sup>きょうとえき</sup>京都駅までいくらですか。

Quant costa fins a l'estació de Kyoto?

バルセロナまでいくらですか。

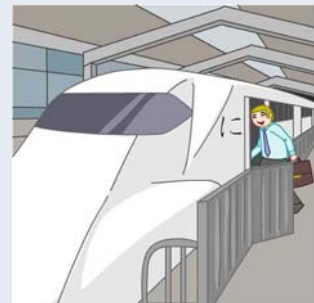
Quant costa fins a Barcelona?

### 2) <sup>とうきょうえき</sup>東京駅で<sup>しんかんせん</sup>新幹線の

2) <sup>とうきょうえき</sup>東京駅で<sup>しんかんせん</sup>新幹線に<sup>の</sup>乗ります。

#### A) La partícula **に**

La partícula **に** assenyala el lloc al qual el subjecte de l'oració arriba, entra o puja. Com a resultat o conseqüència de l'acció que representa el verb, el subjecte arriba a l'interior del lloc que va marcat per la partícula **に**.



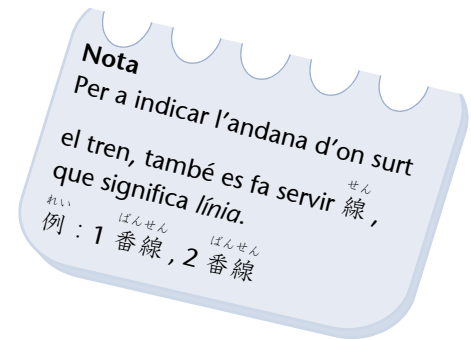




3) この電車は何番ホームですか。

A) この電車は何番ホームですか。

何番 significa “quin número” i ホーム vol dir *andana*. Aquesta frase es fa servir per a preguntar de quina andana surt el tren.

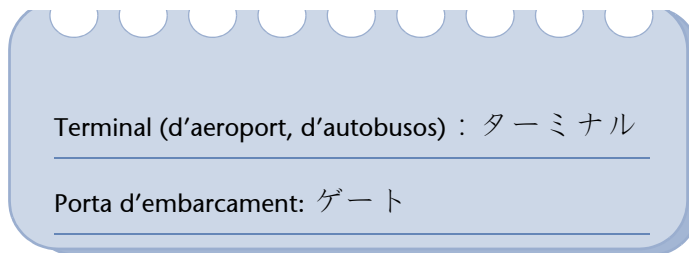


A: この電車は何番ホームですか。 De quina andana surt aquest tren?

(lit. De l'andana de quin número surt aquest tren?)

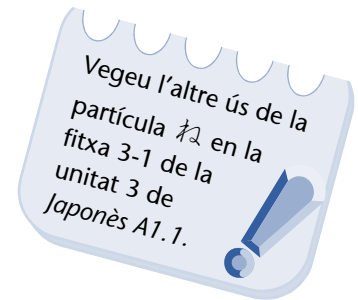
B: 3番ホームです。

Surt de l'andana número 3.



B) 3番ホームですね。

En aquest context, la partícula ね expressa una comprovació.



A: この電車は何番ホームですか。 De quina andana surt aquest tren?

B: 3番ホームです。

Surt de l'andana número 3.

C: 3番ホームですね。 ありがとう  
ございます。

De l'andana número 3, oi? Moltes gràcies.

## Kanji

El kanji 月 significa 'mes'. Repassem com es llegeixen els noms dels mesos.

Gener	<b>1</b> 月	いちがつ
Febrer	<b>2</b> 月	にがつ
Març	<b>3</b> 月	さんがつ
Abril	<b>4</b> 月	しがつ
Maig	<b>5</b> 月	ごがつ
Juny	<b>6</b> 月	ろくがつ
Juliol	<b>7</b> 月	しちがつ
Agost	<b>8</b> 月	はちがつ
Setembre	<b>9</b> 月	くがつ
Octubre	<b>10</b> 月	じゅうがつ
Novembre	<b>11</b> 月	じゅういちがつ
Desembre	<b>12</b> 月	じゅうにがつ
?	何月	なんがつ

El kanji 日 significa 'dia'. Si posem un nombre davant d'aquest kanji, es poden indicar els dies del mes. Veurem com s'escriuen i com es llegeixen.

<b>1</b> 1日 ついたち	<b>2</b> 2日 ふつか	<b>3</b> 3日 みっか	<b>4</b> 4日 よっか	<b>5</b> 5日 いつか	<b>6</b> 6日 むいか	<b>7</b> 7日 なのか
<b>8</b> 8日 ようか	<b>9</b> 9日 このか	<b>10</b> 10日 とおか	<b>11</b> 11日 じゅういちにち	<b>12</b> 12日 じゅうににち	<b>13</b> 13日 じゅうさんにち	<b>14</b> 14日 じゅうよっか
<b>15</b> 15日 じゅうごにち	<b>16</b> 16日 じゅうろくにち	<b>17</b> 17日 じゅうしちにち	<b>18</b> 18日 じゅうはちにち	<b>19</b> 19日 じゅうくにち	<b>20</b> 20日 はつか	<b>21</b> 21日 にじゅういちにち
<b>22</b> 22日 にじゅうににち	<b>23</b> 23日 にじゅうさんにち	<b>24</b> 24日 にじゅうよっか	<b>25</b> 25日 にじゅうごにち	<b>26</b> 26日 にじゅうろくにち	<b>27</b> 27日 にじゅうしちにち	<b>28</b> 28日 にじゅうはちにち
<b>29</b> 29日 にじゅうくにち	<b>30</b> 30日 さんじゅうにち	<b>31</b> 31日 さんじゅういちにち		<b>?</b> 何日 なんにち		

Pareu atenció als aspectes següents:

- Del dia 1 al dia 10 i els dies 14, 20 i 24, el *kanji* 日 es llegeix /ka/.
- Per als altres dies, es llegeix /nichi/.

4月15日(しかつじゅうごにち) el dia 15 d'abril

9月6日木曜日(くがつむいかもくようび) el dijous 6 de setembre

## Demaneu-ho al conductor

### 1) このバスは<sup>ぎおん</sup>祇園に行きますか。

Quan volem preguntar si un autobús va a un lloc determinat, es fa servir l'estructura:

この / その / あの  
Adjectiu demostratiu + Transport + は + Lloc + に + 行きますか。

A: このバスは<sup>ぎおん</sup>祇園に行きますか。 Aquest autobús va a Gion?

B: はい、行きます。 Sí, hi va.

いいえ、行きません。 No, no hi va.

いいえ、<sup>ぎおん</sup>祇園には行きません。 No, a Gion, no hi va.

### 2) このバスは<sup>あさくさ と</sup>浅草に止まりますか。

El verb <sup>と</sup>止まります significa 'aturar-se, detenir-se'. Amb aquest verb es fa servir la partícula <sup>と</sup>に per a indicar el lloc on el subjecte s'atura.

A: このバスは<sup>あさくさ と</sup>浅草に止まりますか。 Aquest autobús para a Asakusa?

B: はい、<sup>と</sup>止まります。 Sí, hi para.

いいえ、<sup>と</sup>止まりません。 No, no hi para.

いいえ、<sup>あさくさ と</sup>浅草には止まりません。 No, a Asakusa, no hi para.

### 3) Pugem a l'autobús al Japó

Al Japó, el trajecte es paga en una màquina que hi ha dins de l'autobús, al costat del conductor. Segons la ciutat, s'entra a l'autobús per la porta del davant i es paga en entrar. O bé, per contra, s'entra per la porta del darrere, i aleshores, en pujar a l'autobús hem d'agafar un bitllet que s'anomena せいりけん 整理券 i que serveix per a demostrar al conductor en quina parada hem pujat, i el viatge es paga al final de trajecte. Les tarifes s'indiquen en un monitor indicador de tarifes que normalment està penjat davant dels seients. Si hi busqueu el número del vostre bitllet, trobareu la tarifa, que augmenta a mesura que aneu a un lloc més allunyat.

次は 夏巻山				
秋巻谷	冬巻滝	春巻川	尾井椎	屋差井
720	660	600	530	520
屋州居	武岡檜	尽呂右	勸端	新勸端
470	400	340	290	140

### 4) しぶやえき 渋谷駅ねがまでお願いします。

Per a dir a un taxista a quin lloc volem anar, es pot fer servir la partícula まで, que indica un punt final en l'espai i vol dir 'fins a', seguit de ねが お願いします.

しぶやえき 渋谷駅 ねがまでお願いします。

A l'estació de Shibuya, si us plau.

うえのどうぶつえん 上野動物園 ねがまでお願いします。

Al parc zoològic d'Ueno, si us plau.

